



15.434

Parlamentarische Initiative

Kessler Margrit.

Mutterschaftsurlaub

für hinterbliebene Väter

Initiative parlementaire

Kessler Margrit.

Octroyer le congé de maternité au père
en cas de décès de la mère

Differenzen – Divergences

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.18 (FRIST - DÉLAI)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 19.03.21 (FRIST - DÉLAI)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.22 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 02.03.23 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.03.23 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.03.23 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.03.23 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Bundesgesetz über den Erwerbsersatz

Loi fédérale sur les allocations pour perte de gain

Titel

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Es verbleibt eine einzige Differenz. Sie betrifft den Untertitel der Vorlage.

Amaudruz Céline (V, GE), pour la commission: Nous traitons l'objet 15.434, "Octroyer le congé de maternité au père en cas de décès de la mère". La Commission de la sécurité sociale et de la santé publique s'est réunie en date du 7 mars 2023 pour traiter de la seule divergence relative à l'objet que je viens de nommer.

La seule divergence concernait le titre du projet. Le Conseil des Etats a ajouté un titre, sur proposition de notre commission soeur, conformément à la demande de la Commission des institutions politiques du Conseil national. Comme indiqué lors des délibérations sur l'initiative parlementaire 20.462, la Commission des institutions politiques du Conseil national a attiré l'attention des commissions thématiques sur le choix du titre. Un projet doit disposer d'un titre clair, parce que la question posée lors d'une votation repose sur le titre de la loi adoptée par l'Assemblée fédérale. Comme il y a plusieurs révisions de la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain, il faut donc préciser de quelle modification il s'agit, même si, dans ce cas, un référendum semble peu probable. Même dans ce cas, nous devons nous prononcer sur le titre. Le Conseil des Etat s'est ainsi prononcé pour le titre suivant: "Indemnités journalières pour le parent survivant".

La commission a adhéré à la décision du Conseil des Etats.



Mettler Melanie (GL, BE), für die Kommission: Nach der Geburt eines Kindes erhalten erwerbstätige Mütter in der Schweiz 14 Wochen Urlaub. Stirbt aber die Mutter während des Urlaubs, endet ihr Anspruch darauf. In Erfüllung einer parlamentarischen Initiative, eingereicht im Jahr 2015 von der inzwischen nicht mehr im Rat vertretenen grünliberalen Nationalrätin Margrit Kessler, wird mit der vorliegenden Gesetzesänderung der Urlaub neu auf den hinterbliebenen Elternteil übertragen.

Inhaltlich ist die Vorlage bereinigt. Die einzige verbleibende Abweichung betrifft den Titel der Vorlage. Der Ständerat hat auf Antrag unserer Schwesterkommission einen aussagekräftigeren Titel beschlossen. Dies entspricht auch dem Willen der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates, welche die Sachbereichskommissionen auf die Wahl des Titels aufmerksam macht. Eine Vorlage muss über einen klaren Titel verfügen, weil die in einer Abstimmung gestellte Frage auf dem Titel des von der Bundesversammlung verabschiedeten Gesetzes beruht. Da es mehrere Revisionen des Bundesgesetzes über die Erwerbsersatzordnung gibt, muss also klar sein, um welche Änderung es sich hier handelt. Auch wenn in diesem Fall ein Referendum eher unwahrscheinlich ist, müssen wir trotzdem über den Titel abstimmen. Der Ständerat hat sich für folgenden Titel ausgesprochen: "Taggelder für den hinterlassenen Elternteil".

Die Kommission ist mit dieser Version einverstanden und empfiehlt auch Ihnen, diesem Entscheid zu folgen.

President (Candinas Martin, president): (*discurra sursilvan*) Il president da la Confederaziun renunzia da prender il pled.

Angenommen – Adopté

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Das Geschäft ist bereit für die Schlussabstimmung.